

سلطة إقليم البترا الترموي السياحي



العطاء رقم لوازم ٢٠١٧/٩
شراء وتوريد مواد ترويجية ودعائية

١,١ سلطة إقليم البترا التنموي السياحي

سلطة إقليم البترا التنموي السياحي هي مؤسسة تنموية ترعى الجهود الوطنية الهادفة إلى إنماء مدينة البترا الأثرية وتطوير قدراتها الخدمية بما يتناسب مع أهميتها التاريخية والحضارية والاقتصادية وتوفير جميع التسهيلات الاستثمارية في المنطقة السياحية وقد صدر قانون سلطة إقليم البترا التنموي السياحي تأكيداً على أهمية السياحة بالمنطقة وتطويرها.

ومن هذا المنطلق تنوي سلطة إقليم البترا التنموي السياحي القيام بالترويج للمنطقة سياحياً من خلال توزيع مواد ترويجية ودعائية تحمل شعار السلطة ورسالتها وعنوان الموقع الإلكتروني ومعلومات الاتصال لاستخدامها في المعارض والمؤتمرات السياحية المحلية والعالمية ومن خلال مكاتب السياحة والسفر والفنادق ووسائل النقل المختلفة تحقيقاً لرؤى سلطة إقليم البترا التنموي السياحي في التنمية وتحسين الخدمات والمرافق السياحية في أرجاء الإقليم.

1.2 أهداف المشروع

ترغب سلطة إقليم البترا التنموي السياحي بعمل مواد ترويجية تهدف الى :

- تطوير وترويج للمنتج السياحي في المنطقة.
- اشهار الموقع الإلكتروني للسلطة والموقع الترويجي ومعلومات الاتصال.
- توفير مواد ترويجية لاستخدامها في الحملات الاعلانية والدعائية.
- ترسيخ الصورة الذهنية لدى الزائر باهمية البترا كمقصد سياحي عالمي.
- ابراز اسم وشعار السلطة وكذلك البترا في المحافل المحلية والعالمية من خلال المواد الترويجية.

٢,٠ تعليمات لمقدمي العروض:

٢,١ معلومات الإتصال

في حالة وجود أي استفسارات يرجى الإتصال على العنوان التالي:

سلطة إقليم البترا التنموي السياحي	رقب العطاءات والمشتريات السيد / نهار الرواضية
هاتف: ٠٣٢١٥٧٠٩٢ تحويلة ١٨٥ فاكس: ٠٣٢٥٤١٣٧	

يتم استقبال الاستفسارات خلال الاسبوع الاول من تاريخ طرح العطاء.

نموذج كتاب عرض المناقصة

Letter of Tender

المشروع : مناقصه رقم : لوازم ٢٠١٧/٩

إلى السادة (صاحب العمل) :
لقد قمنا بزيارة الموقع والتعرف على الظروف المحيطة به، كما قمنا بدراسة شروط العقد، والمواصفات، والمخططات، وجداول الكميات، وملحق عرض المناقصة، وجداول الأخرى، وملاحق العطاء ذات الأرقام: المتعلقة بتنفيذ أشغال المشروع المذكور أعلاه. ونعرض نحن الموقعين أدناه أن نقوم بتنفيذ الأشغال وإنجازها وتسليمها وإصلاح أية عيوب فيها وفقا لهذا العرض الذي يشمل كل هذه الوثائق المدرجة أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره: أو أي مبلغ آخر يصبح مستحقا لنا بموجب شروط العقد.

إننا نقبل تعيين "مجلس فض الخلافات" بموجب "الفصل العشرين" من شروط العقد وسوف نقوم بالاتفاق على تعيين أعضائه حسب ملحق عرض المناقصة.

نوافق على الالتزام بعرض المناقصة هذا لمدة (٩٠) يوما من تاريخ إيداع العروض، وأن يبقى العرض ملزما لنا، ويمكنكم قبوله في أي وقت قبل انقضاء مدة الالتزام هذه. كما نقر بأن ملحق عرض المناقصة يشكل جزءا لا يتجزأ من "كتاب عرض المناقصة".

نتعهد في حالة قبول عرضنا، أن نقدم ضمان الأداء المطلوب بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد، وأن نباشر العمل بتاريخ أمر المباشرة، وأن ننجز الأشغال ونسلمها ونصلح أية عيوب فيها وفقا لمتطلبات وثائق العقد خلال "مدة الإنجاز".

وما لم يتم إعداد وتوقيع اتفاقية العقد فيما بيننا، وإلى أن يتم ذلك، فإن "كتاب عرض المناقصة" هذا مع "كتاب القبول أو قرار الإحالة" الذي تصدرونه يعتبر عقدا ملزما فيما بيننا .
ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بقبول أقل العروض قيمة أو أي من العروض التي تقدم إليكم.

حرر هذا العرض في اليوم: من شهر: عام:

توقيع المناقص: شاهد:

ملحق عرض المناقصة
Appendix to Tender

المشروع: مناقصه رقم: لوازم ٢٠١٧ /٩

التحديدات	رقم المادة	البيان
سلطة اقليم البترا التنموي السياحي	٢/٢/١/١ ٣/١ و	اسم صاحب العمل: سلطة اقليم البترا التنموي السياحي عنوانه: لواء البتراء
	٤/٢/١/١	اسم المهندس : سلطة اقليم البترا / مديرية الاشغال العامه والخدمات عنوانه: لواء البتراء
	٣/٢/١/١ ٣/١ و	اسم المقاول: عنوانه:
(٥ %) دينار	التعليمات	كفالة المناقصة
(— %) دينار	التعليمات	كفالة إصلاح العيوب
(٣٠ ثلاثون) يوما تقويميا من تاريخ أمر المباشرة	٣/٣/١/١	مدة الإنجاز للأشغال
(٣٦٥) يوما تقويميا	٧/٣/١/١	فترة الإشعار بإصلاح العيوب
القوانين الأردنية السارية المفعول	٤/١	القانون الذي يحكم العقد
اللغة العربية و اللغة الانجليزية	٤/١	اللغة المعتمدة في العقد
اللغة العربية واللغة الإنكليزية	٤/١	لغة الاتصال
(٧) أيام تقويمية من تاريخ أمر المباشرة .	١/٢	المدة التي سيمنح فيها المقاول حق الدخول إلى الموقع
(١٠%) من "قيمة العقد المقبولة" (٥%) من قيمة العقد	٢/٤	قيمة ضمان الأداء قيمة ضمان الأداء خلال فترة الإشعار بإصلاح العيوب (ضمان اصلاح العيوب)
<input type="checkbox"/> غير مطلوب <input type="checkbox"/> مطلوب	٩/٤	نظام توكيد الجودة
(٨) ساعات يوميا، ولمدة (٦) أيام في الأسبوع	٥/٦	أوقات العمل المعتادة
(١٥) يوما، وتعتبر هذه الفترة مشمولة ضمن مدة الإنجاز	١/٨	الفترة المحددة لمباشرة العمل بعد التاريخ المحدد للمباشرة
(٥٠) دينار عن كل يوم تأخير	٧/٨	قيمة تعويضات التأخير
(١٥%) من قيمة العقد المقبولة	٧ /٨	الحد الأقصى لقيمة تعويضات التأخير
(/) دينار عن كل يوم مبكر	١٣ /٨	مكافأة الإنجاز المبكر
(٢٨)	١ / ١٠	الفترة المحددة للجنة تسلم الأشغال لمشاريع المستشفيات ومحطات التوليد وما يماثلها .
١٥%	ب - ٥ / ١٣	النسبة السنوية التي تدفع للمقاول عن المبلغ الاحتياطي الذي يتم صرفه إذا لم ترد في الجداول
يتم تحديدها حسب الكشف المرفق في نهاية الملحق .	٨ / ١٣	جدول بيانات التعديل : المواد الخاصة لتعديل الأسعار بسبب تغير التكاليف

قيمة الدفعة المقدمة	٢ / ١٤	(/) من قيمة العقد المقبولة
عملات الدفع للمقاوم	١٥ / ١٤	الدينار الأردني
تقديم وناثق التأمينات	/ ١٨ ١	خلال (١٤) يوماً من تاريخ المباشرة
نسبة المحتجزات	/ ١٤ ٣	(١٠ %) من قيمة الدفعة
الحد الأعلى للمحتجزات	١٤ ٣ /	(٥ %) من قيمة العقد المقبولة
التحضيرات عند الوصول إلى الموقع	/ ١٤ ٥	جميع المواد والتجهيزات الآلية التي تدخل في الأشغال
الحد الأدنى لقيمة الدفعة المرحلية	٦ / ١٤	() ألف دينار
أسعار تبديل العملات	٨ / ١٤	
نسبة الفائدة القانونية (نفقات التمويل)	٨ / ١٤	(٥ %) سنوياً
الحد الأدنى لقيمة التأمين ضد الطرف الثالث	٣ / ١٨	(—) دينار لكل حادث
تشكيل مجلس فض الخلافات	٢ / ٢٠	من عضو واحد من ثلاثة أعضاء
فترة تعيين مجلس فض الخلافات	٢ / ٢٠	خلال (٢٨) يوماً من تاريخ المباشرة
الجهة التي تعين أعضاء مجلس فض الخلافات في حالة الاتفاق بين الفريقين	٣ / ٢٠	جمعية المحكمين الأردنيين

نموذج اتفاقية العقد

Form of Contract Agreement

المشروع: العطاء رقم:

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم من شهر لسنة

بين

صاحب العمل سلطة إقليم البترا التنموي السياحي على اعتباره "الفريق الأول"

المقاول على اعتباره "الفريق الثاني"

لما كان صاحب العمل راغبا في أن يقوم المقاول بتنفيذ أشغال مشروع:

ولما كان قد قبل بعرض المناقصة الذي تقدم به المقاول لتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها

وتسليمها وفقا لشروط العقد،

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

١ - يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المحددة لها في

شروط العقد المشار إليها فيما بعد.

٢ - تعتبر الوثائق المدرجة تاليا جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه

الصورة:

أ - "كتاب القبول"

ب - "كتاب عرض المناقصة"

ج - ملاحق المناقصة ذات الأرقام:

د - شروط العقد (الخاصة والعامة)

هـ - المواصفات

و - الجداول المسعرة (جداول الكميات والجداول الأخرى

٣ - "قيمة العقد المقبولة"

"مدة الإنجاز" ٣٠ (ثلاثون يوماً) تقويمياً

٤ - إزاء قيام صاحب العمل بدفع الدفعات المستحقة للمقاول وفقاً للشروط، يتعهد

المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقاً لأحكام العقد.

٥ - إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها، يتعهد

صاحب العمل بأن يدفع إلى المقاول قيمة العقد بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالأسلوب المحدد في العقد.

وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه وذلك وفقاً للقوانين المعمول بها.

الفريق الأول (صاحب العمل)

الفريق الثاني (المقاول)

التوقيع:

التوقيع:

الاسم /

الاسم:

الوظيفة : رئيس مجلس المفوضين

الوظيفة:

وقد شهد على ذلك:

وقد شهد على ذلك:

تقيم سلطة إقليم البترا التتموي السياحي العديد من الحملات الترويجية سنويا محليا ودوليا وعليه فانه من الضروري ايجاد مواد ترويجية تعريفية بالسلطة والبترا يتم استخدامها في هذه الحملات، اضافة الى توزيعها على زوار البترا في بعض المناسبات كتذكارات حيث ان تلك المواد تحمل اسم وشعار سلطة اقليم البترا التتموي السياحي (عربي + انجليزي) بحيث تكون ذات اسعار رخيصة نسبيا وتحمل دلالات ذات قيمة تتناسب مع جمالية المنطقة وطابعها السياحي .

العدد	المادة الترويجية	الرقم
٥٠٠٠	قلم حبر جاف بلاستيكي كباس (اسود + ازرق) ويحمل اسم وشعار السلطنة وعنوان المواقع الالكترونية	.١
٢٠٠	طقم (VIP) يحتوي على قلم وميداليه نوعيه ممتازه ويحمل اسم وشعار السلطنة وعنوان المواقع الالكترونية	.٢
٤٠٠٠	ميداليات (معدن او كريستال) تحمل صور منوعه مختاره من المواقع الاثريه في البترا	.٣
٢٠٠٠	ذاكرة يو اس بي (٨ غيغا) وبسعه كامله و تحمل اسم و شعار السلطنة	.٤
٥٠٠٠	طاقية كاب تحمل اسم وشعار السلطنة (حسب العينه المرفقه)	.٥
١٥٠	دروع (VIP) من الخشب او الكريستال او اي ماده اخرى لموقع الخزنه وبمواصفات وجوده عاليه	.٦
٥٠٠٠	تي شيرت (ابيض + اسود) يحمل اسم وشعار السلطنة	.٧
١٠٠	مجسمات حجرية لاثار البترا وكما هو في الصورة المرفقه في الصفحات (١٠+١١)	.٨
١٠٠٠	بروش معدني مفرغ من الداخل لمعلم الخزنه (لون ذهبي)	.٩

- يجب على المناقصين تقديم عينه واحده او اكثر (مسترده) من كل ماده مطلوبه ، ويستبعد اي عرض لم يتم ارفاق عينات فيه .



سلطنة عمان
PURA DEVELOPMENT AND TOURISM REGION AUTHORITY
www.pdra.gov.om





سلطة إقليم البتراء الترميمي السياحي
PETRA DEVELOPMENT AND TOURISM AUTHORITY
www.petra.gov.jo

سلطة اقليم البترا التنموي السياحي

الخلاصه

القيمه		الصفحه المنقول منها	بيان الاعمال	الرقم
دينار	فلس			
				١
				٢
				٣
				٤
				٥
				٦
				٧
				٨
				٩
			المجموع	